

BR25 P

ES-EN-FR

INDICADOR

INDICATOR

INDICATEUR

V.4
22082016



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of:

Pol. Empordà Internacional Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212 - F. (34) 972 527 211

GIROPES

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	5
1. ESPECIFICACIONES	5
2. ALIMENTACIÓN	5
3. CONSUMO	5
4. CONEXIÓN	5
5. AVISO DE BATERÍA BAJA	5
6. ANTES DE SU UTILIZACIÓN	5
7. DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY Y DEL TECLADO	6
OPERATIVA	7
8. FUNCIÓN TARA	7
9. OPERACIÓN CON PESO	7
10. OPERACIÓN SIN PESO	7
11. SELECCIÓN DE PLU'S	7
12. INTRODUCCIÓN DE PLU'S	7
MENÚ DE USUARIO	8
13. RETROILUMINACIÓN / <i>UF-- I</i>	8
14. OTRAS OPERACIONES	8
15. MENSAJES DE ERROR	8
GARANTÍA	9

INDEX

INTRODUCCIÓN	10
1. SPECIFICATIONS	10
2. POWER	10
3. SYSTEM POWER CONSUMPTION	10
4. CONNECTION	10
5. LOW POWER WARNING	10
6. BEFORE USING	10
7. KEYBOARD AND KEYS DESCRIPTION	11
BASIC FUNCTIONS AND OPERATION	12
9. OPERATION with WEIGHT	12
10. OPERATION without WEIGHT	12
11. PLU SELECTION	12
12. Save the price look up (PLU)	12
MENÚ DE USUARIO	12
13. BACKLIGHT / <i>UF-- I</i>	12
14. OTHERS OPERATIONS	13
15. ERROR MESSAGES	13
GUARANTEE	13

SOMMAIRE

INTRODUCCIÓN	14
1. SPÉCIFICATIONS	14
2. ALIMENTATION	14
3. CONSOMMATION	14
4. CONNEXION	14
5. AVIS DE BATTERIE FAIBLE	14
6. AVANT D'UTILISER	14
7. DESCRIPTION DU CLAVIER ET LES TOUCHES	15
FONCTIONS FONDAMENTALES	16
8. FONCTION DE TARE	16
9. FONCTIONNEMENT AVEC POIDS	16
10. FONCTIONNEMENT NO POIDS	16
11. SÉLECTION DE PLU'S	16
12. INTRODUCTION PLU'S	16
MENU UTILISATEUR	17
13. RÉTROÉCLAIRAGE / <i>UF-1</i>	17
14. AUTRES OPERATIONS	17
15. MESSAGES D'ERREUR	17
GARANTIE	18

INTRODUCCIÓN

1. ESPECIFICACIONES

	Precisión	Clase III
Rango de sensibilidad de la célula de carga		1.5 ~ 3.0mV/V
	Nonlinear	≤0.01%F.S
	Voltaje	DC 5V
	División	1/2/5
	Frecuencia de muestreo	20 veces por segundo
	Resolución interna	300000~600000

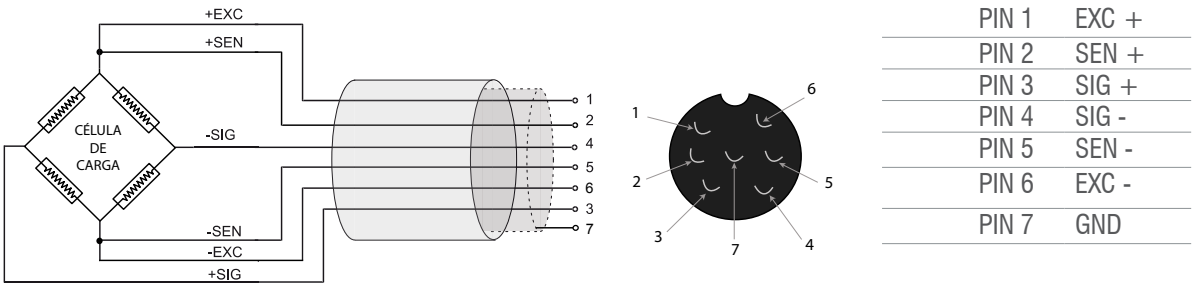
2. ALIMENTACIÓN

	Entrada	100/240V 50/60HZ
	Salida	12V/1A DC 12W
	Batería recargable	6V/4Ah (Batería recargable de plomo-ácido incluido)

3. CONSUMO

- Consumo normal: aprox.. 30mA. (133h)
- Consumo con la retroiluminación: aprox. 65mA. (61,53h)
- Duración de la batería: sin la retroiluminación, aprox. 130 horas.

4. CONEXIÓN CÉLULA DE 7 PINS



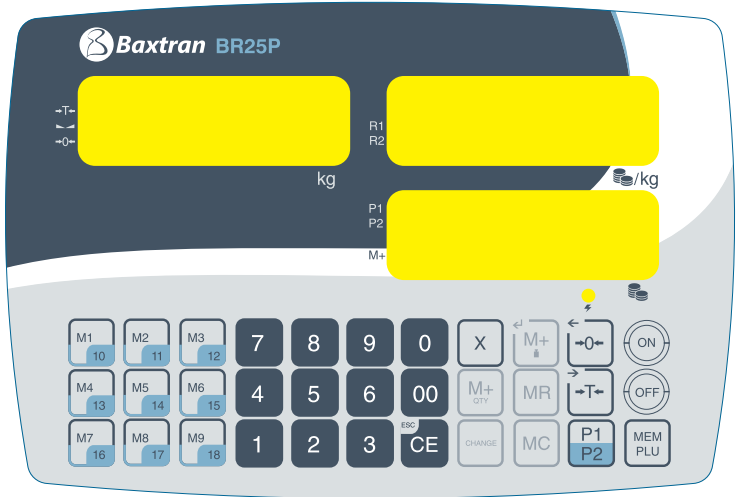
5. AVISO DE BATERÍA BAJA

- Cuando el voltaje de la batería es inferior a 5.6V, el indicador de batería baja se activa en el display.
- Cuando el voltaje de la batería es inferior a 5.5V, el indicador de batería empieza a parpadear.
- Cuando el voltaje de la batería es inferior a 5.4V, la balanza se apaga automáticamente.

6. ANTES DE SU UTILIZACIÓN

- 1) Situar la balanza sobre una superficie firme y llana, no exponerla en ambientes con vibraciones, nivelar la balanza utilizando el nivel de burbuja.
- 2) Utilizar una fuente eléctrica independiente, evitar perturbaciones eléctricas.
- 3) No colocar ningún objeto sobre la plataforma en el momento de poner en marcha el indicador.
- 4) Por favor, permita que la balanza se precaliente durante 2-3 minutos antes de su utilización.
- 5) Evitar cambios de temperatura muy bruscos y corrientes de aire.
- 6) No sobrecargar la balanza, nunca exceder la capacidad máxima.

7. DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY Y DEL TECLADO



	Pulsar esta tecla para encender la balanza.
	Mantener pulsada esta tecla durante 3 segundos para apagar la balanza.
	Sin función.
	Sin función.
	Sin función
	Tecla de tara, para sustraer el peso de un recipiente (rango de tara: 100%).
	Tecla de cantidad, una vez introducido el precio unitario del producto, pulsar esta tecla para introducir la cantidad, seguidamente la balanza calculará el precio total.
	Sin función
	Sin función
	Tecla de cero, para resetear el peso residual y poner la lectura del display a cero (sólo cuando el peso del display sea inferior al +/- 2% de la capacidad máxima de la balanza)
	Tecla CE, para borrar el precio unitario
	Para memorizar PLU´s (Para más información ver el apartado PLU)
	Para seleccionar el banco de memoria:
	Teclado numérico.
	Punto/doble cero.

OPERATIVA

8. FUNCIÓN TARA

Colocar un recipiente sobre el plato y presione la tecla  , el peso del recipiente será automáticamente absorbido. Colocar el producto en el interior del recipiente para conocer su peso neto.

9. OPERACIÓN CON PESO

- Sitúe el peso encima del plato.
- Introduzca el precio unitario o seleccione el PLU deseado.
- Retire el peso del plato y presione  para iniciar la siguiente operación.

Nota: La pantalla seguirá mostrando el último precio unitario utilizado. Usted puede utilizar el precio anterior, introducir el nuevo como se ha descrito o presionar  para dejarlo a cero.

10. OPERACIÓN SIN PESO

Con el plato vacío:

- Introduzca el precio unitario o seleccione el PLU deseado.
- Presione la tecla .
- Introduzca ahora la cantidad (<100).
- Presione  para iniciar la siguiente operación.

Nota: La pantalla seguirá mostrando el último precio unitario utilizado. Usted puede utilizar el precio anterior o introducir el nuevo como se ha descrito o presionar  para dejarlo a cero.

11. SELECCIÓN DE PLU'S

Pulsar la tecla  para seleccionar el grupo de PLU, grupo 1 ( - ) y grupo 2 ( - ).

El display indicará el grupo seleccionado. Con las teclas  - .

12. INTRODUCCIÓN DE PLU'S

Con el peso encima del plato, introducir el precio unitario del artículo y pulsar la tecla  , seguidamente seleccionar una de las 18 memorias PLU directas ( - ), el precio unitario será memorizado en el PLU seleccionado.

Para cambiar el precio unitario de un PLU, repetir el mismo procedimiento.

MENÚ DE USUARIO

- Presionar la tecla  y  simultáneamente para acceder al menú.

<i>UF--1</i>	Retroiluminación
<i>UF--2</i>	Sin función
<i>UF--3</i>	Sin función

- Presionar la tecla  para seleccionar el parámetro e introduzca el valor deseado de cada parámetro mediante el teclado numérico.
- Presione la tecla  para guardar y volver al modo de pesaje o  para salir sin guardar.

13. RETROILUMINACIÓN / *UF--1*

	Activa la retroiluminación.
	Desactiva la retroiluminación.

14. OTRAS OPERACIONES

Presionar la tecla  y  estando en modo pesaje





Nivel de batería

Cuentas internas

15. MENSAJES DE ERROR

PANTALLA	DESCRIPCIÓN
<i>Err H</i>	El cero inicial es demasiado alto (más del 10% de la capacidad máxima)
<i>Err L</i>	El cero inicial es demasiado bajo (menos del 10% de la capacidad máxima)
<i>Err N</i>	Valor interno inestable
<i>hhhhhh</i>	Sobrecarga, excedida la capacidad máxima de la balanza + 9d
<i>-----</i>	Excedido el precio total 99999

GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de material, por un periodo de 1 año a partir de la fecha de entrega.

Durante este periodo, GIROPÈS, se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños ocasionados por uso indebido o sobrecargas.

La garantía no cubre los gastos de envío (portes) necesarios para la reparación de la balanza.

INTRODUCTION

1. SPECIFICATIONS

Accuracy	Clase III
Loadcell sensitivity range	1.5 ~ 3.0mV/V
Nonlinear	≤0.01%F.S
System working voltage	DC 5V
Division value	1/2/5
Sample rate	20 times per second
Internal resolution	300000~600000

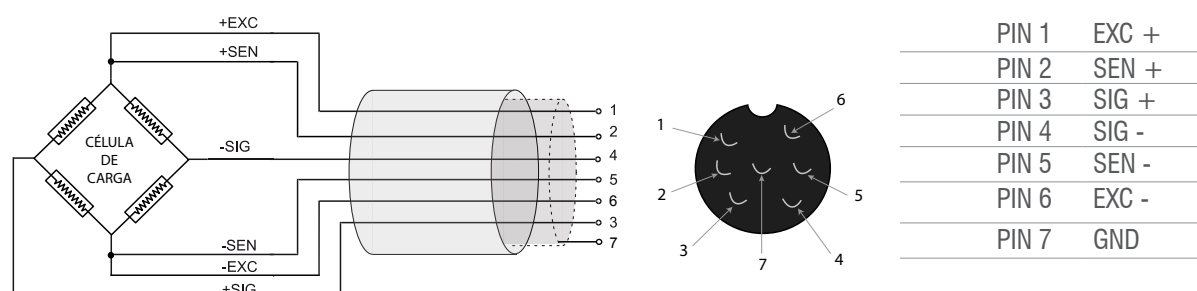
2. POWER

Input	100/240V 50/60HZ
Output	12V/1A DC 12W
Rechargeable battery	6V/4Ah (Rechargeable lead-acid battery included)

3. SYSTEM POWER CONSUMPTION

- Main system power consumption: about 30mA. (133h)
- Main system power consumption (with backlight): about 65mA. (61,53h)
- Battery life: none backlight, about 130 horas.

4. CONNECTION LOAD CELL- 7 PINS



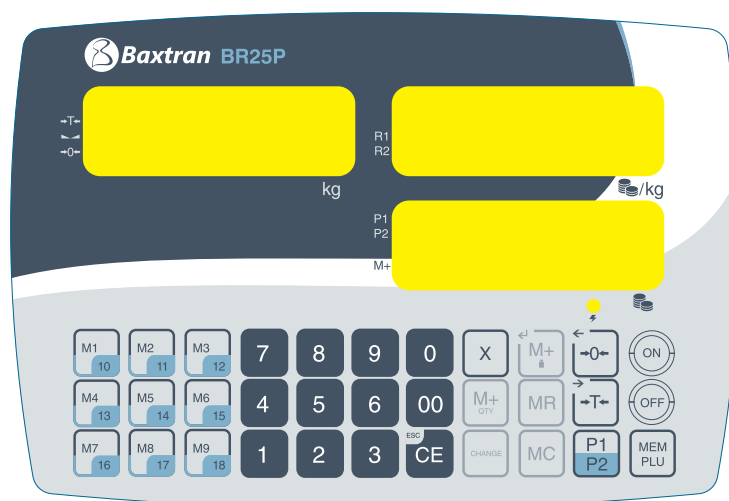
5. LOW POWER WARNING

- When the battery voltage is below 5.6V, the low power indicator on the LCD display will light up.
- When the battery voltage is below 5.5V, the low power indicator on the LCD display will start to flash.
- When the battery voltage is below 5.5V, the scale will turn off.

6. BEFORE USING

- 1) Place this product on a firm and smooth place, don't place it in vibration or shaking, use bench for use on four only adjust foot, adjust the balance using the bubble level.
- 2) Use independent source, avoid other electrical disturbance.
- 3) Don't put any object on the platter when turn on the balance.
- 4) Please, turn on 2-3 minutes before using.
- 5) Avoid temperature change too large and air flow strenuous sites.
- 6) Don't overload the balance, don't exceed the maximal capacity.

7. DISPLAYS AND KEYBOARD DESCRIPTION



Press this key to turn on the balance.



Press and hold this key for 3 seconds to turn off the balance.



No function



No function



No function



Tare key, to subtract the weight of a container (tare range: 100%).



Quantity key, after a unit price has been entered, press this key then enter how many pieces and the total price will be calculated.



No function



No function



Zero key, to reset the residual weight back to zero (only when the display weight is less than +/- 2% of the max. capacity)



Clear key, to clear unit price



Price look up key, to save unit price (for detail refer to “save the price look up)



Group key: to switch between P1-P10 and P11-P20:



Numeric keyboard



Point / double zero.

BASIC FUNCTIONS AND OPERATION

8. TARE FUNCTION

Place a container on the platter and press the  key, the weight of container will be deducted. After a tare you will be able to weigh any object as its net weight.

9. OPERATION WITH WEIGHT

- Place the weight on the pan.
- Type the unit price or select the desired PLU.
- Remove the weight of the pan and press  to start the next operation.

Note: The screen will show the last price per unit used. You can use this previous price, enter the new as described or press  to leave to zero.

10. OPERATION WITHOUT WEIGHT

With the empty pan:

- Type the unit price or select the desired PLU.
- Press the key .
- Now type the quantity (<100).
- Press  to start the next operation.

Note: The screen will show the last price per unit used. You can use this previous price, or introduce new as described or press  to leave to zero.

11. PLU SELECTION

Press the  key to select between PLU group 1 () and PLU group 2 (.

The display will light up the group selected .

12. SAVE THE PRICE LOOK UP (PLU)

Enter the desired unit price and press the  key, then press one of the 18 PLU memories () , the unit price will be saved in the appointed number.

To change save unit price, just repeat the same steps.

USER'S MANUAL

- Press the  keys and  simultaneously for to enter the menu.

	backlight
	No function
	No function

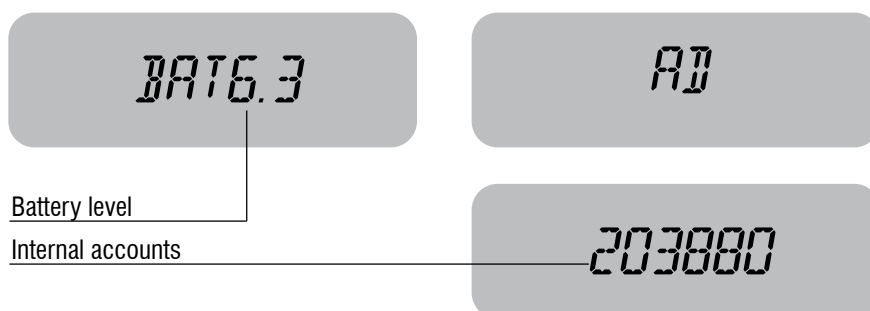
- Press the key  to select the parameter and enter the desired value for each parameter using the numeric keypad.
- Press the key  to save and return to weighing mode or  to exit without saving.

13. BACKLIGHT / *UF--* I

1	On the backlight
0	Off the backlight

14. OTHERS OPERATION

Press the Keys  and  on state weighing mode.



15. ERROR MESSAGES

SCREEN	DESCRIPTION
<i>Err H</i>	Initial zero too high (over 10% of max. cap)
<i>Err L</i>	Initial zero too low (less than 10% of max. cap)
<i>Err n</i>	Unstable internal value
<i>hhhhhh</i>	Overload, over the max. capacity + 9d
<i>-----</i>	Total price exceeded 99999

GUARANTEE

This balance is guaranteed for one year from the delivery date. The guarantee covers any fabrication defect of the material.

During this period, GRAM PRECISION covers the manpower and the spare parts necessary to repair the scale.

This guarantee does not cover the failures caused by an inappropriate use or overload.

The guarantee does not cover the freight cost (transport) necessary to repair the balance.

INTRODUCTION

1. SPÉCIFICATIONS

Précision	Classe III
Range de sensibilité du capteur	1.5 ~ 3.0mV/V
Non linéaire	≤0.01%F.S
Voltage	DC 5V
Division	1/2/5
Fréquence d'échantillonnage	20 fois par seconde
Résolution interne	300000~600000

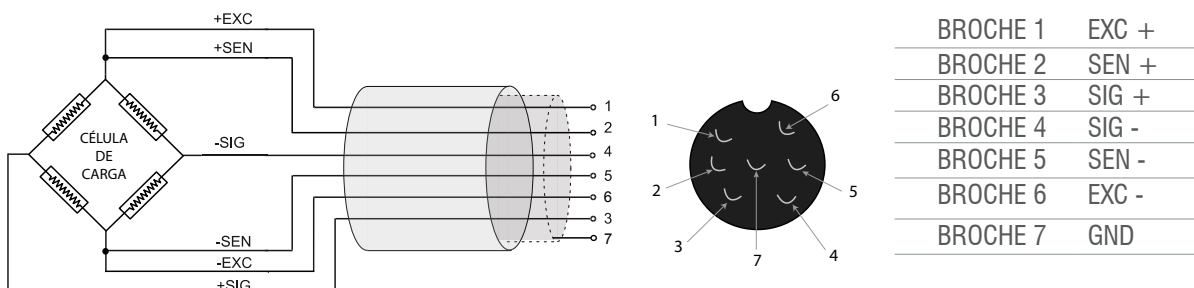
2. ALIMENTATION

Entrée	100/240V 50/60HZ
Sortie	12V/1A DC 12W
Batterie rechargeable	6V/4Ah (Batterie au plomb-acide scellée rechargeable)

3. CONSOMMATION

- Consommation normale: approx. 30mA. (133h)
- Consommation avec l'éclairage de l'écran: approx. 65mA. (61,53h)
- Durée de la batterie: sans l'éclairage de l'écran. 130 horas.

4. CONNECTION DU CELLS CHARGEMENT 7 BROCHES



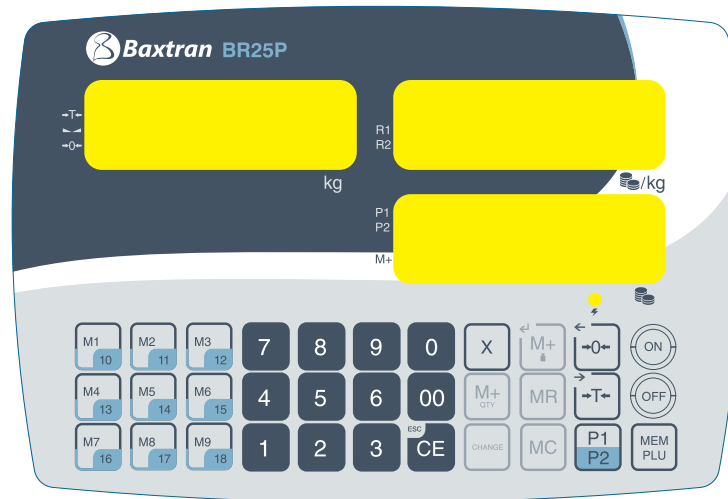
5. AVIS DE BATTERIE FAIBLE

- Lorsque le voltage de la batterie est inférieur à 5.6V, l'indicateur de batterie faible est active dans le display.
- Lorsque le voltage de la batterie est inférieur à 5.5V, l'indicateur de batterie faible est active dans le display.
- Lorsque le voltage de la batterie est inférieur à 5.5V, la balance s'éteint automatiquement.

6. AVANT D'UTILISER

- 1) Placer la balance sur une surface plane, ferme et ne pas exposer dans des environnements avec vibrations. Nivelier la balance en utilisant le niveau de bulle.
- 2) Utiliser une source électrique indépendante et éviter les perturbations électriques.
- 3) Ne placer aucun objet sur le plateau au moment de mettre en marche l'indicateur.
- 4) Avant d'utiliser la balance, laisser un temps de 2 à 3 minutes pour la préchauffer.
- 5) Éviter les changements de température très soudains et les courants d'air.
- 6) Ne pas surcharger la balance et ne jamais dépasser la capacité maximale.

7. DESCRIPTION DE L'ÉCRAN ET CLAVIER



Appuyer sur cette touche pour connecter la balance.



Maintenir appuyée cette touche pendant 3 secondes pour éteindre la balance.



Sans fonction.



Sans fonction.



Sans fonction.



Touche de tare, pour enlever le poids d'un récipient ou d'un objet. (Range de tare: 100%).



Touche de quantité. Une fois introduit le prix unitaire du produit, appuyer sur cette touche pour introduire la quantité. Ensuite, la balance calcule le prix total.



Sans fonction.



Sans fonction.



Touche de zéro, appuyer sur cette touche pour que la lecture de l'écran reste à zéro (seulement quand le poids de l'écran est inférieur à +/- 2% de la capacité maximale de la balance).



Touche CE, pour effacer les valeurs du prix unitaire.



Touche PLU, pour enregistrer le prix du produit dans une PLU.



Touche de groupe, pour sélectionner entre le groupe P1-P10 et le groupe P11-P20:



clavier numérique.



Point/double zéro.

FONCTIONS FONDAMENTALES

8. FONCTION DE TARE

Mettre un récipient sur le plateau de la balance et appuyer sur la touche , pour soustraire son poids. Mettre le produit dans le récipient pour connaître son poids net.

9. OPÉRATION AVEC POIDS

- Placer le poids sur le plateau
- Écrire le prix unitaire ou sélectionner le PLU souhaité
- Enlever le poids et appuyer sur la touche  pour commencer l'opération suivante.

Note : l'écran affichera, encore, le dernière prix. Vous pouvez utiliser le prix antérieur, utiliser un autre prix ou appuyer sur la touche  pour effacer la valeur.

10. OPÉRATION SANS POIDS

Avec le plateau sans poids:

- Écrire le prix unitaire ou sélectionner le PLU souhaitait
- Appuyer sur la touche .
- Écrire la quantité (<100).
- Appuyer sur la touche  pour commencer l'opération suivante.

Note : l'écran affichera, encore, le dernière prix. Vous pouvez utiliser le prix antérieur, utiliser un autre prix ou appuyer sur la touche  pour effacer la valeur.

11. SÉLECTION DE PLU'S

Appuyer sur la touche  pour sélectionner le groupe de PLU, groupe 1 ( - ) et groupe ( - ).

L'écran affichera le groupe sélectionné  - 

12. ENREGISTRER LE PRIX DANS UNE PLU'S

Placer le poids sur la balance Introduire le prix unitaire du produit et appuyer sur la touche , Ensuite, sélectionner la PLU directe souhaitée ( - ), le prix unitaire est mémorisé dans la PLU sélectionnée.

Pour changer le prix unitaire d'une PLU, répéter la même procédure.

MENU UTILISATEUR

- Appuyer sur les touches  et **4** en même temps pour accéder au menu.

<i>UF-1</i>	Rétro-éclairage
<i>UF-2</i>	Sans fonction
<i>UF-3</i>	Sans fonction

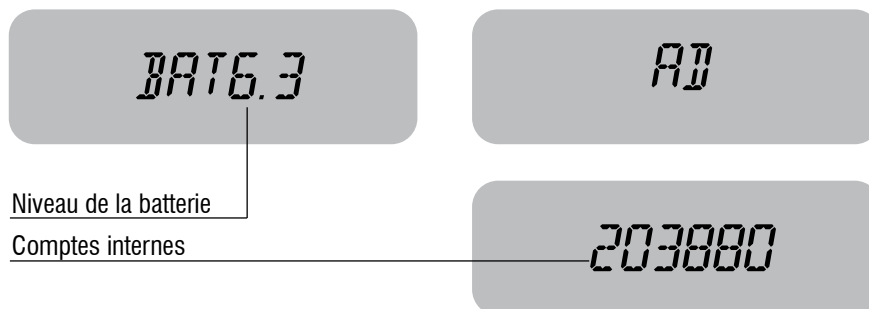
- Appuyer sur la touche  pour sélectionner le paramètre et entrez la valeur désirée pour chaque paramètre à l'aide du clavier numérique.
- Appuyer sur la touche  pour enregistrer et revenir au mode de pesage ou  pour quitter sans sauvegarder.

13. RÉTRO-ÉCLAIRAGE / *UF-1*

1	Active le rétro-éclairage.
0	Éteignez le rétro-éclairage.

14. AUTRES OPERATIONS

Appuyer sur la touche  et **6** étant en mode de pesage



15. MESSAGES D'ERREUR

ÉCRAN	DESCRIPTION
<i>Err H</i>	Le zéro initial est trop élevé (plus de 10% de la capacité maximale)
<i>Err L</i>	Le zéro initial est trop faible (moins de 10% de la capacité maximale)
<i>Err n</i>	Valeur interne instable
<i>hhhhhh</i>	Surcharge, la capacité maximale de la balance a été dépassée + 9d
<i>-----</i>	Dépasse le prix total de 99999

GARANTIE

Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de matériel, pour une période de 1 an à partir de la date de la livraison.

Pendant cette période, GIROPÈS, se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une mauvaise manipulation ou surcharge.

La garantie ne couvre pas les frais de transport de retour nécessaire pour réparer la balance.



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of:



Pol. Empordà Internacional Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212 - F. (34) 972 527 211